Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de

Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 35 (1906)

Vereinsnachrichten: Compte annuel et bilan de la compagnie du chemin de fer du Saint-

Gothard et comptes des fonds spéciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

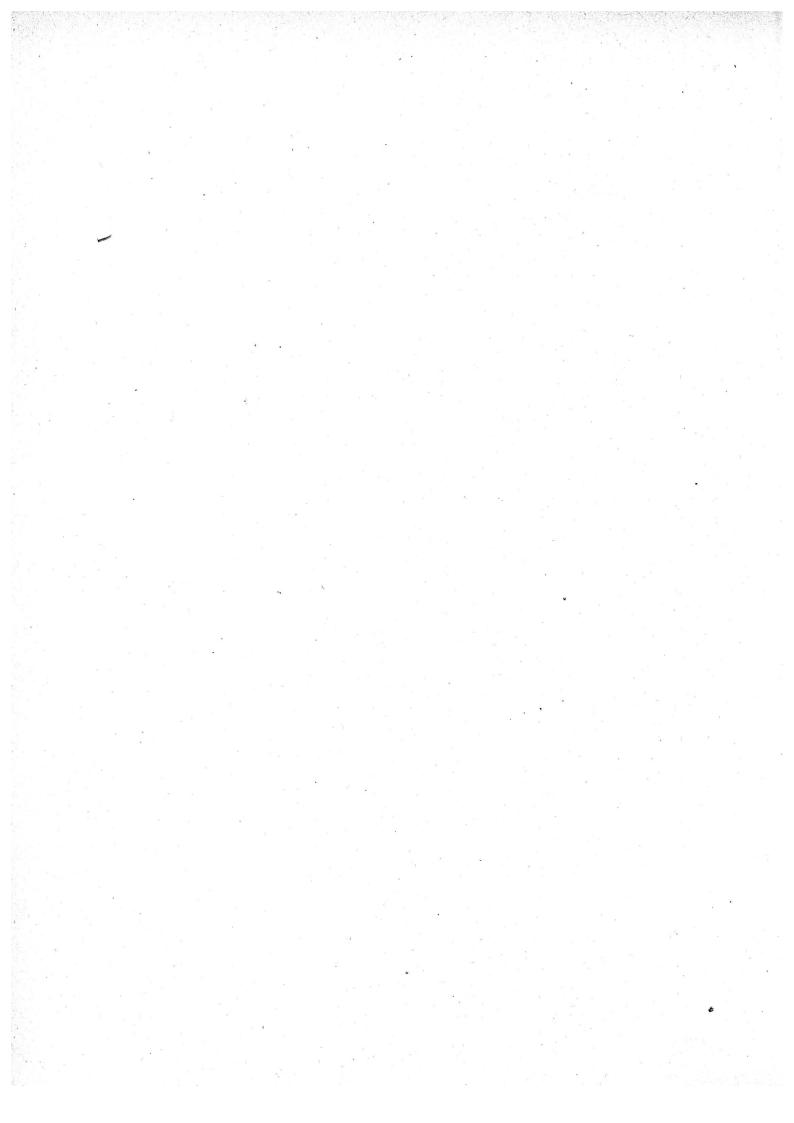
COMPTE ANNUEL ET BILAN

DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

 \mathbf{ET}

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

POUR L'ANNÉE 1906.



25 ^{me} compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1906.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.					-	
A. Recettes sur transports par chemin de fer.			110			el el
T 77			11 000 070	01		
I. Transport des voyageurs			11 220 273	61		100
-						
chandises (y compris les émoluments acces-						20 10
soires, ainsi que les recettes des entre-		,	±			
pôts et du service de camionnage).				-		
a. Bagages	1 031 971	51				-
b. Animauxc. Marchandises de toute nature (y compris les	387 940	_				
transports de numéraire et de valeurs et						2 0
l'indemnité de l'administration des postes			a de la companya de l			
pour le transport de colis postaux)	14 750 624	01				
			16 170 535	52		
B. Recettes diverses.					27 390 809	13
I. Loyers et affermages.						
a. Pour gares et sections de ligne	202 978	92				
b. Pour matériel roulant (échange et affermage)	723 487	03				
c. Pour locations diverses de tout genre (bâti-	8 8					
ments, biens-fonds, locaux postaux, restaurants,						
logements pour le personnel, terrains, talus,						
droit d'affichage dans les salles d'attente, etc.)	194 848	81	1 121 314	76		
II. Produit de services auxiliaires.			1 121 014	•	,	
a. Ateliers	6 847	80	7			
b. Usine à gaz	5 099	56				
c. Economat et magasin des imprimés	1 104	63				
d. Service de télégraphie privée	1 459	05	14 511	04		
III. Autres recettes						
111. Autres recettes	0		7 745	47	1 143 571	27
	a					
	^					
	* *		×			20
	e **					100
	11 18					
Total des recettes					28 534 380	40
			9			
			8			

25^{me} compte annuel d'exploitation de la Compagnie

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
1 Administration cánárala	2					
I. Administration générale.	5)			200		1
A. Personnel.		000				
(Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.) 1. Autorités administratives (assemblée générale,	a					
conseil d'administration, direction et censeurs)	88 078	25		8		
2. Secrétariat de la Direction, traducteurs, chan-			* 4		*	
cellerie, archives et bureau de registration	82 877	50	6			
3. Bureau de revision des comptes, comptabilité	7				Ħ	
centrale et caisse principale	99702	57	10 10	ĺ		
4. Bureau des réclamations	14971	66	-			İ
5. Bureau commercial et agences commerciales .	103 678	39				
6. Contrôle des recettes et bureau de la statistique	155902	84	2	S		
7. Inspection des télégraphes et télégraphistes de	*					
l'administration générale	17 112	08				
8. Huissiers et concierges de l'administration générale	10 839	_	*		2	
			573 162	29		
B. Autres dépenses.	i			9		
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure,	1					
journaux, insertions, ports et télégrammes	121 034	71				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de			9			
service	14179	91			a .	
3. Complétement et entretien de l'inventaire	3 697	78	- **	-		
4. Divers	2437		141,349	40		
II. Surveillance et entretien de la voie.	8		141 049	40	714 511	69
A. Personnel.	a u a		ar a			80
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplace- ments, indemnités, uniformes, etc.)	2		00 20 20		*	
1. Ingénieur en chef et son personnel de bureau	97 856	65 .	12			49 ES
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	95 012	04			e e	
3. Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants	87 995	51				
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	847 596	73				
5. Gardes-stations[aiguilleurs] (1/3 de leur traitement)	128869	03	4 02 - 00 -		· ·	
B. Travaux d'entretien et de renouvellement.	s z .		1257329	96		
1. Terrassements et ouvrages d'art	386 848	17				
2. Voie de fer	835 730	05				
3. Bâtiments	198 027	57	80			
4. Télégraphe, signaux et bornage	109 124	95				
5. Enlèvement des neiges et de la glace	66 514	50	2			
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			1596245	24	= ,	140
A reporter	*		2 853 575	20	714 511	69
		ا				

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1906.

let in the second of the secon		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.							3
zopowece,	Report			2 853 575	20	714 511	69
C. Autres dépenses.	neport			2000010	20	111011	00
	- Paris 1 - 1					8 2	
1. Fournitures de bureau, imprimé insertions, ports et télégramme	es	12 118	64	7 E			-
2. Eclairage, chauffage et nettoya service (y compris maisons de g	ge des locaux de	10 703	97			1	
3. Eclairage de la ligne à ciel ouv		17 638	32	* °			
4. Complétement et entretien de		32 877	73				
5. Indemnités pour usage tempo	raire de terrains						
et dommages aux cultures (loy		6 118	20				8
6. Divers, ventilation du tunnel d	u St-Gothard	6 572	55	86 029	41	2 222 224	C1
III. Expédition et mouvement.	*					2 939 604	61
A. Personnel.				=			
(Traitements, salaires, déplacements,	indemnités, primes						
de parcours, uniformes, etc.)	2 8						
 Inspecteur principal de l'exploit sonnel de bureau, contrôle ce 	auon et son per- ntral du matériel	157 576	22				
2. Chefs de gares et de stations		10.010		3 (8)			
a. Chefs de gares et de sta	tions, receveurs,		*			- 2	
agents aux bagages, aux ma entrepôts, aides, télégraphi				-			
du matériel, gardes - marc	chandises, chefs-	!			l		
manœuvres, camionneurs,	portiers et leurs	ar 2					
remplaçants	fr. 1 330 492. 84						
b. Gardes-stations (2/s de leux traitement)	, 257 738. 05						
c. Gardes de nuit, lampistes	"			2F (I)	0/ =	*	
facteurs aux bagages, char		z					B
geurs, hommes d'équipe, ou vriers pour la manœuvre des							
plaques-tournantes et de	3						
chariots transbordeurs .	" 771 245. 26	2 359 476	15	*			
3. Personnel des trains (chefs de tr	rains, conducteurs						
et gardes-freins)		1 612 980	76	4 130 033	13		
B. Autres dépenses.						a a	
1. Fournitures de bureau, imprim	és (y compris les						
frais d'impression et de publica	tion des horaires,						
billets, etc.), frais de reliure, in télégrammes		133 120	83	1,50			
2. Eclairage, chauffage et nettoys		199 120	00				
service, éclairage des gares et	stations	178 619	23				
3. Complétement et entretien de	l'inventaire des	-		N N	_		
stations (y compris les bâches télégraphiques)	s et les apparens	32 356	39				
4. Matières de consommation pou	r les installations						
mécaniques dans les gares, p télégraphiques, etc	our les appareils	4 306	70	i e			-
5. Plombage des marchandises e		11 829	26				
6. Divers		1 068	23	004 000	0.4	l	
	4			361 300	64	4 491 333	77
4							
	A reporter	1				8 145 450	07

25^{me} compte annuel d'exploitation de la Compagnie

		,				
	Fr.	С.	Fr.	С.	Fr.	С.
Dépenses.			× .			
Report .		0.6	9 .		8 145 450	07
IV. Traction et matériel.			* =		\$ 1.2	
A. Personnel. (Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)						
 Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction) 	71 989	69				
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel						
a. Chefs des dépôts et leurs auxiliaires					4	
fr. 100 542. 91					5	
b. Mécaniciens et chauffeurs . , 1548 934. 81 c. Visiteurs du matériel et leurs					8	
aides 108 258. 15						
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage	1 757 735	87				
du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives,						
nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons)	$241\ 250$	28	2 070 975	84		
B. Matières consommées par les locomotives, voi-			4010919	0±		
tures et wagons.						
1. Combustibles	p 20		100		20	
a. pour locomotives fr. 2828699.83	r.					
b. pour voitures et wagons . " 8 394. 61	2 837 094	44			il a	
2. Graisses et huiles	,					
a. pour locomotives fr. 102 608. 90						
b. pour voitures et wagons . " 8625, 50	$111\ 234$	40				ŀ
3. Matières pour éclairage a. pour locomotives fr. 18 223. 69						
b. pour voitures et wagons . , 64 912. 57			70		ri.	ļ
4. Matières servant au nettoyage, à la désinfection	. 83 136	26				
et à l'étoupage, eau et sable						
a. pour locomotives fr. 41 893. 08						
b. pour voitures et wagons . " 5104. 70	46 997	78	3 078 462	88		
C. Entretien et réfection du matériel rou-			5 078 402	00	in in	
lant.	•					
1. Locomotives et tenders	1 086 642	20				
2. Voitures	334 759	59				
3. Wagons	252 333	67	1673735	46	7.1	
D. Autres dépenses.	100		7			
 Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes 	10 510	08	B		l e	
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de						
service (notamment aussi des remises et dor-	21 821	00				
toirs)	24.584	62				
3. Complétement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté l'outillage, etc.	8 8		*	20		
des ateliers)	11 794	31				
4. Divers	56	_	46 945	01		
, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					6 870 119	19
A reporter .		1			15 015 569	26

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1906.

	Fr.	C.	Fr.	С.	Fr.	C.
Dépenses.						
Report .					15 015 5 6 9	26
V. Dépenses diverses.					10 010 000	20
A. Loyers et fermages.	,					a
1. Pour gares et sections de ligne	171 640	96	ē			
2. Pour matériel roulant (échange et location) .	8 5 4 731	45				
3. Pour locations diverses (bureaux et magasins de	-				î	
l'administration générale, du service de surveil-	•					
lance et d'entretien, du service d'expédition et mouvement, de la traction, de l'économat, etc.)	8 299	27	1 004 054	00		
B. Pertes sur les services auxiliaires.			1 034 671	68	8 - 2	
1. Ateliers	2371	80				
2. Usine à gaz		_	*			
3. Economat et magasin des imprimés	309	74	2681	54		
C. Autres dépenses.			4 001	94		
1. Frais judiciaires	3 078	50			2	
2. Assurances contre l'incendie (immeubles, meubles,						
locomotives, voitures et wagons, approvisionne-	05 055	20	5			
ments, marchandises chargées)	37 975	29			[63]	
sonnel de l'exploitation et voyageurs)	98 315	35			,ac	
4. Assurances et indemnités de transport	73 535	90	(8)		er ec	
5. Frais de transport par suite d'interruption de la						
ligne	23 067	69	e e			
6. Droit de concession, impôts et droits7. Allocations à la caisse de secours et aux caisses	74 641	84				
de secours pour malades, dons	731 013	72			. €0	
8. Divers	83 739	80	1 105 000	00	37	
		N.	1 125 368	_09_	$2\ 162\ 721$	31
Total des dépenses					17 178 290	57
yes a second	l 			1		
					Fr.	C.
Clôture de co	mpte.					
T. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.				2		
Total des recettes d'exploitation				. •	28 534 380	[40
T-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1					x 0	u=
Total des dépenses d'exploitation		•		•	17 178 290	57
Excédent des recettes d'exploitation	n sur les dé	pense	s d'exploitat	ion	11 356 089	83
	and the second s					
				(3)		
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *						
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *					s	

Compte de profits et pertes.

	Fr.	С.	Fr.	C.
Recettes.				
1. Solde au 31 décembre 1905	4545512	86		
Dont à déduire: suivant résolution de l'Assemblée générale du			100 100	
25 juin 1906: 7.8 % de dividende	3 900 000	_	$645\ 512$	86
2. Excédent des recettes d'exploitation			11 356 089	83
3. Produit de capitaux disponibles			354 193	35
4. Intérêts de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes				
5. Produit d'entreprises accessoires				_
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux (fonds de renou-	h			
			557 991	97
vellement)				
de 1894 à 1905			1 381 569	92
7. Recettes diverses	8		1 894 983	91
8. Solde passif à reporter				
Total	2000 N C		13 427 202	_
X.				
Dimenaga				
Dépenses.	8			
1. Solde passif				-
2. Excédent des dépenses d'exploitation	-			·
3. Intérêts en comptes-courants et provisions (différences	-		2	
de cours, frais occasionnés par le paiement de titres et	-	=	6	
coupons échus, frais d'inscription au registre des hypothèq.)			17 469	19
4. Service des emprunts consolidés	27		4 190 862	50
Val. nom. fr. 118 367 500. — obligations $3^{1/2}/_{0}$	İ			
", ", " 1200000 . — ", $4^{0}/_{0}$				1
5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires			_	-
6. Sommes affectées à des amortissements et versements au	İ	99		0
fonds de construction:				
a. amortissements de capitaux	450 000	-	8	
b. dépenses à amortir	1 200 000	_	n w	
d. fonds de construction	83 513	59	1 733 513	59
7. Versements dans les fonds spéciaux:				
a. versement ordinaire au fonds de renouvellement	1 185 320	65		
b. versement extraordinaire de 1894 — 1905	98 797	09		
c. complément de l'état créditeur à fin 1905	1 641 858	78	2 925 976	52
8. Pour buts divers			50 036	65
9. A la disposition des actionnaires			4 509 343	55
${\it Total}$	100		13 427 202	_
	ž .			
	* 1			

^{*} Le chiffre en italique représente un excédent de dépense sur la recette par suite de prélèvements trop forts sur le fonds de renouvellement durant la période de 1894 à 1905.

Compte de capital.

	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.		* .		
1. Solde actif de l'année précédente	+			_
2. Versements de capitaux:	1X	*	· —	_
3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation: a. amortissements de capitaux	450 000	9		
b. dépenses à amortir	1 200 000		1 650 000	_
4. Somme extournée du compte des constructions inachevées et inscrite au compte de construction	a a	a U	1 057 816	98
5. Produits de ventes et reports			796 157	81
6. Solde passif à reporter			9 441 591	98
Total des recettes			12 945 566	77
Dépenses.				
1. Solde passif de l'année 1905	3 " "		6 773 362	98
2. Remboursement de capitaux: obligations $3^{1/2^{0}/0}$ sorties au tirage			450 000	_
2a. Emission d'obligations $4^{\circ}/_{\circ}$			2 400 000	
3. Dépenses de construction: a. constructions achevées b. constructions inachevées, dépense de 1906 c. amortissement sur le fonds de construction	1 857 047 965 156 500 000	75 04 —	3 322 203	79
4. Pertes de cours et autres	·		- 5 544 405 	. —
5. Augmentation de la participation à d'autres chemins de fer				-
6. Frais d'installation des entreprises accessoires				_
Total des dépenses			12 945 566	77
		100		
		n n		

35e compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

	Fr.	C.	Fr.	(
	A G			
		5		
Recettes.	e d		_ = t	
necettes.				
				200
	. "		8 C	
I. Capital-subventions, actions et obligations (recettes directes).	* "			
1. Versement de subventions	-	. —		
2. Versement sur les actions	_	_		
5. Congations emises			_	
II. Autres recettes (recettes indirectes).		8.00		
1. Produit net du compte effets et valeurs, lettres de change et intérêts				
2. Produit de loyers et affermages		_	, ,	
3. Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus	_	-	27	
4. Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service pendant la période de construction		_		
5. Divers	<u></u>			
				1 -
				İ
Total des recettes				
Total des recettes				
Total des recettes				
Total des recettes				

concernant les dépenses de construction de 1906.

Depenses.	Dépense de constru		Produits d. et report		Dépenses n	ettes
Depenses.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
I. Remboursement des dépenses faites depuis l'an- née 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e			_	_	
 Formation du capital de construction pour l'exé- cution du chemin de fer du Gothard. 	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
 Perception du capital-subventions (ports). Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.). Établissement des titres pour le capital-subventions, pour les actions et les obligations. 	a - · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	 - -	, — — -	-		_
III. Administration centrale (non compris le bureau technique central).				12		
1. Traitements et indemnités du personnel de l'administration centrale	_	-		_	_	
 Achat et entretien des locaux de l'administration centrale, ameublement, loyers, etc. Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) 	- -	_	7	 -	-	-
4. Divers	· · · —			_		_
V. Construction de la ligne.			12 11		********	
A. Direction technique.						9
Bureau central.			1 ₅₂₁ 4		** 15	
1. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	51 993 — —	70 —	 		51 993 — —	70 —
Sections. 4. Traitements et déplacements du personnel technique et salaires des aides	432 —	10	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		432 —	10 —
6. Divers	3	_			3	
1. Commissariat et avocats	5 392 4 964 46 125 —	32 67 20	190 646 —	- 35 -	5 392 4 774 45 478	32 67 85
A reporter	108 910	99	836	35	108 074	64

35^{me} compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

	Dépenses de construction Produits d. ventes et reports		Dépenses 1	ıettes		
Dépenses.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Report .	108 910	99	836	35	108 074	64
C. Infrastructure.	2		.86		* .	
1. Terrassements et murs de soutènement 2. Tunnels 3. Ponts, ponceaux et aqueducs 4. Routes et chemins 5. Travaux de défense des rives 6. Empierrement (ballastage) 7. Divers	85 709 — 726 616 7 020 102 896 8 547 —	63 	3 056 — 562 746 — — — — —	80 36 	82 652 — 163 870 7 020 102 896 8 547 —	83 59 85 67 10
D. Superstructure.	**					
1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	25 818 22 107 7 377 14 797 1 864	30 10 10 95 40	1 977 1 839 491 —	95 05 10 —	23 840 20 268 6 886 14 797 1 864	35 05 — 95 40
E. Bâtiments.					260	
1. Bâtiments aux voyageurs 2. Halles à voyageurs 3. Trottoirs 4. Halles à marchandises 5. Dépôts de machines et remises à voitures 6. Ateliers 7. Dépendances de tout genre 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 9. Quais de chargement 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 11. Appareils d'éclairage 12. Jardins 13. Divers	27 950 1 633 6 683 10 674 4 266 27 529 20 386 46 661 5 456 1 614 45 137 —	75 35 50 65 04 47 60 60 — 85 76	240 — 33 680 — 4 654 — — 401 —	25 -63 -23 	27 950 1 393 6 683 * 23 005 4 266 27 529 15 732 46 661 5 456 1 614 44 735 —	75 10 50 98 04 47 37 60 — 85 86 —
F. Installations mécaniques (y compris la maçon- nerie).	2				×	
 Changements et croisements de voie Plaques-tournantes Chariots transbordeurs Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives Grues de chargement Ponts-bascule Signaux fixes dans les stations et sur la voie Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc A reporter	10 628 4 994 — 3 262 — 4 523 256 210 — 1 589 282	78 83 - 70 - 92 99 78	956 3 720 — — — — — 2 885 ———————————————————————————————————	 54 71	9 672 1 274 — 3 262 — 1 638 233 421 — 949 006	73 83 — 70 — 38 28
	s •		P ⁰			

^{*} Le chiffre en italique represente un excedent de recettes par suite d'amortissements.

concernant les dépenses de construction de 1906.

	Dépenses de construction. Produits d. ventes et reports.		et	Dépenses ne	ettes	
Dépenses.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Report .	1589282	78	640 275	87	949 006	91
G. Télégraphie de service	55 948	58	4 347	_	51 601	58
H. Délimitation de la propriété de la Compa- gnie, clôture et repérage de la voie, indica- teurs divers, etc.						
1. Bornage 2. Clôtures 3. Barrières et lisses au passage de routes et chemins 4. Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis	- 5 343 1 027 45	55 67		 - - -	5 34 8 1 027	
I. Inventaire de la construction et de l'exploita- tion de la ligne.						2
Construction. 1. Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.) 2. Outillage pour les travaux en régie et la construction en général	- , - ,		<u>*</u> .	_	·_	_
Exploitation.	(6)			25		
 Locomotives et tenders Voitures et wagons Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations 	68 303 20 123 *) 30	56 96 —	148 210 2 865 —	_	*) 79 906 17 258 *) 30	44 96 —
6. Outillage des ateliers	65 0 9 9 36 424	92 63	— 459	94	65 099 35 964	69
K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service	15 478	10			15 478	10
	10 110				10 110	
Total des dépenses	1 857 047	75	796 157	81	1 060 889	94
					2	
Clôture de con	npte.			1	Fr.	C.
Total des recettes		,		.'	_	·
Total des dépenses		•		,	1 060 889	94
	Total de	s dé	penses nette	s	1 060 889	94
*) Les chiffres en italique représentent un excédent de recettes	par suite d'am	ortiss	ements.			

Bilan annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Actif.						*,
A. Capitaux non encore versés: 1. Actions	2	8	.es			
2. Emprunts consolidés			12 500 000	_		
3. Subventions			_	_	12,500,000	
B. Capitaux dépensés:	22	22	4			
1. Chemin de fer et installations fixes Compte	263 261 693	20			•	
2. Matériel roulant de	24483099	32				
3. Mobilier et ustensiles	3 119 372	61	290 864 165	13	1 NO V	
4. Dépenses pour constructions inachevées *).			Û.		-	
a) Constructions divervses	1 018 932	97				
b) Etudes concernant l'établissement de la	120	686			× ×	
seconde voie entre Giubiasco et Chiasso	8 705.	35	1 027 638	`32		
5. Dépenses à amortir:				u u		
a) Pertes de cours sur les actions	2,970,150	_			E 1	
b) Autres dépenses: montant au 31 décembre 1905	4 374 540	78	¥		š , -	
	7 344 690	78				
Moins: XII ^e quote d'amortissement de capitaux pour 1906 fr. 450 000. —	22			4.0		
Amortissement extraordinaire		0	6 ×	14 ¹⁷		
de pertes de cours et faux-frais	1 650 000		5 694 690	78		æ
sur obligations <u>" 1 200 000. —</u>	1 000 000		3 034 030	10		
6. Participation à d'autres entreprises					297 586 494	23
7. Frais d'installation des entreprises accessoiresC. Fonds disponibles :					20, 000 101	-
(Caisse	11100	40				· ·
1. Lettres de change	14 160 3 332 175	42 77				
Dépôts en banque	1 412 760	90	4 759 097	09	, ,	
2. Effets et valeurs		-	3 057 405	_	,	
3. Immeubles disponibles			510 362	20		
4. Approvisionnements en matériaux et pièces			1 2			
de réserve			3 194 414	27		
5. Débiteurs divers créances sur Compagnies étrang.	369 991	42	4 004 005			
(creanc, sur compt. de notre Adm.	$\frac{1495004}{}$	$\frac{92}{}$	1 864 996	34	13 386 274	90
D. Solde passif du compte de profits et pertes .		,			_	-
	9 1 2					
			8 au		N N	
					2 "	
						To the second
Total de l'actif				24	323 472 769	13
*) Y compris les fr. 500 000. — mis en réserve pour amorti	1	1	1 -	l		

Bilan annuel.

	Fr.	C.	Fr.	(
Passif.				
		4		
A. Capital social (actions)			50 000 000	
B. Emprunts consolidés:				
a) emprunt $3^{1/2}$ % du 1° avril 1895	125 000 000		8	
à déduire:	125 000 000	-	F	
Ier remboursement pour 1895 fr. 310 000. —	= × = 0 3	, (c)	H (2)	
116 , 1896 , 320000 . —	w v		21	
IVe " 1898 " 340 000. —				
Ve " 1899 " 350 000. —	.00			
VII• ", 1901 ", 370 000. —	•	,		
VIIIe " " 1902 " 390 000. — IXe " " 1903 " 400 000. —				
Xe ,, 1904 ,, 420 000. —				
XIe " 1905 " 430 000. — XIIe " 1906 " 450 000. —	4 570 000	_	* *	
	120 530 000	_	E .	
b) emprunt 4 % du 1 er octobre 1899 \cdot	10 000 000		130 530 000	-
	· -		r 1	
C. Subventions	u u		119 000 000	١.
D. Dettes courantes:				
1. Titres et coupons échus	77 408	25	İ	
-	0 3 13:000 0			
2. Intérêts au prorata du temps non encore échus	1 032 762	50	81	
3. Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs	74 386	20		
4. Créanciers divers	752 610	65	1 937 167	(
E. Fonds spéciaux :			8 0	
1. Fonds de renouvellement	13 581 355	73	1	
2. Fonds de réserve:	19 901 999	10		
a. Fonds de réserve selon l'art. 17	2 9		. 8	
des statuts fr. 2 000 000. —			2 2	
b. Réserve extraordinaire pour la				
responsabilité dérivant d'accidents " 800 000. —	2 800 000	_		
3. Fonds d'amortissement		_		
4. Fonds divers				
1. I olds divols			16 381 355	7
F. Fonds de construction (intérêts accumulés des capitaux				
disponibles, et destinés à des buts de construction	18		1 114 902	2
G Soldo oatif du comute de metite et centre			4 200 040	
G. Solde actif du compte de profits et pertes			4 509 343	
	" x =			-
			323 472 769	1
Total du passif	1	1		-

Annexe au bilan annuel.

Justification de la situation des titres et valeurs de la Compagnie au 31 Décembre 1906.

Valeur nominale	°/o	Cours	Valeur au 31 décen figurant au bi	
Fr. 50 000	- Actions de la Société immobilière lucernoise .	100	Fr. 50 000	Cts
40,000	Cociété des Four de Dummer	100	40 000	
10 500	Coniété d'éplainant électrique à Diane		10 500	
13,000	$\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$ Prêts en garantie	97	12 610	
68 000	Divers prêts en garantie et cédules hypothécairess	100	68 000	
1 680 000	Obligations du chemin de fer du Gothard	97,5	1 638 000	
15,000	21/2	95	14 250	
75,000	83/4 G+ C-11	97,5	73 125	
500,000	A Pangua hanathásaina da Zuniah	100	500 000	
200,000	4 S. A. Lon & Cio. à Zurich	100	200 000	
200,000	n n n n n n n n n n n n n n n n n n n	100	200 000	
	Société harlinaiga das hâtals		200 000	
	remboursables à 102 %.	$\frac{102}{192}$	250 920	
		123	3 057 405	
				-
			*	
(a)				
. ,				
		-	л	
		1		

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de renouvellement.

	Fr.	C.	Fr.	С.	Fr.	C.
					× 2	*
Recettes.	e e				v ²	s.
Situation au 1er janvier 1906			9 831 801	26		
1. Versement pour 1906						4.5
a) Versement ordinaire pour 1906	1 185 320	65				
b) Versements supplémentaires pour la période de 1894 à 1905	98 797	09		3	* = .	
c) Prélevé en trop de 1894 à 1905	1 381 569	92			. * *	= ==
d) Pour compléter l'état créditeur à fin 1905.	1 641 858	78			25	
2. Intérêts	-					
3. Autres recettes	_	_	4 307 546	44		
Total .				•	14139347	70
	8					×
			9		2	
Dépenses.					9 ₄	
Depenses.	76		r		8 1	
1. Renouvellement de la superstructure	406 582	52				
2. Renouvellement du matériel d'exploitation:	F		1			
Valeur des locomotives réformées C ² / ₈ nº 18 et D ³ / ₈ nº 43, valeur du wagon démoli G.B.L ⁵ nº 4305	131 406	60		6	- x	
3. Valeur de mobilier et ustensiles remplacés	20 002	85				
4. Pour buts divers		172	557 991	97		
Total					557 991	97
Situation au 31 décembre 1906					13581 355	73
Total comme ci-dessus					14139347	70
			9		-	
				-		
			a a			
			2			
			0			
		-				

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de réserve.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
		-				
Recettes.						
Situation au 1er janvier 1906	n		2 000 000			¥.
1. Versement ordinaire pour 1906	_	_				
2. Intérêts		-				
3. Autres recettes	· ·		F4.		1	
						,
Total			- as.		2 000 000	_
	* * *				1	
<u> </u>						
Dépenses.						
Total .	,	- 1				_
Situation au 31 décembre 1906	er e		-		2 000 000	_
		0			<u>-</u>	
Total comme ci-dessus	*		an x		2 000 000	_
				<u> </u>		
				8		
Réserve spéciale pour la responsabilité déri-			ents de c	hem	ins de fe	r
Réserve spéciale pour la responsabilité déri- (voyageurs et tierces			ents de c	hem	ins de fe	r
			ents de c	hem	ins de fe Fr.	r
(voyageurs et tierces	personn	nes).				
	personn	nes).				
(voyageurs et tierces	personn	nes).	Fr.			
(voyageurs et tierces **Recettes.** Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).				
(voyageurs et tierces	personn	nes).	Fr.			
(voyageurs et tierces **Recettes.** Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.			
Recettes. Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	
Recettes. Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	
Recettes. Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	
Recettes. Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	
Recettes. Situation au 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	
Recettes. Situation an 1er janvier 1906	personn	nes).	Fr.		Fr.	

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
$oldsymbol{Recettes}.$			ε			Ь
Situation au 1er janvier 1906	*		106 663	11		
Intérêts	3 774	81				
Bénéfices de cours		-	3 774	81	21	
Total .					110 437	92
Dépenses.			140 27		R.	
1. Gratifications			230			
2. Pertes de cours			_		230	_
Situation au 31 décembre 1906		70			110 207	92
$Total\ comme\ ci-dessus$.		==			110 437	92
•		==				-

		0	
	Cours	Fr.	C.
			100
Justification de la situation au 31 décembre 1906.		± 12	
Val. nom. fr. 105000. — obligations 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ des chemins de fer fédéraux		105 000	
En compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard	a	5 207	92
Total comme ci-dessus		110 207	92
		e	ľ
	100		
	1	A	
		8	
		,	
			100

Comptes des
Caisse de secours pour les

I. Compte

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
					9.0	
Recettes.			y e			
				E		
1. Solde du compte de l'année précédente .			a a		0.055.004	0
1. Some an compre ae tannée preceuence.			-		8 277 094	84
2. Cotisations des sociétaires:						
a. Cotisations d'entrée	14 759	60				
b. Cotisations sur augmentations de traite-	"					
ments		_				-
c. Cotisations régulières	232 626	74	047 900	0.4		
2 Allegations de la Communica			247 386	34		
3. Allocations de la Compagnie:	050 140	44		-		
a. Allocations régulières	659 148	44				
b. Allocations extraordinaires	50 036	65				
c. Allocations diverses			709 185	09	8	
4. Recettes diverses:	,	18				
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	327 576	95				
Intérêts non échus	125 398	75				
19 ×	452 975	70	*		9	
Moins:	102 010	••			. W 2	
Intérêts non échus au 31 décembre					1 2	
$1905 \dots \dots \dots \dots$	102 767	55				
h Indomnités navées par les compositios	350 208	15		S 43		
b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances		_				
c. Produits d'épaves, amendes, etc	2 270	82	v			
d. Dons et divers	61	55		8		
a. Domo or arrors		50	352 540	52		
8	*	8				e.
Total des recettes					1 309 111	9
	200.00					
		8.5			* : :	
					A De T	17
			× *1.8 ±		Α.	
		0	e 31		5	
					9 586 206	79
9 19	- 7					_

fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
1. Secours et pensions.					= 9	
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:	ter		y		y ""	,
aa. Secours	10 164	35	*		5	
bb. Pensions	115 241	14	125 405	49		
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :	2 8					
aa. Secours	1 150		2			
bb. Pensions	128 292	45	$129\ 442$	45		
c. Indemnités uniques pour renonciation						
au droit de secours	iaes		8 800			
	. =		0		263 647	94
2. Remboursements aux membres sortants .			×		6 981	92
3. Dépenses diverses: a. Frais d'administration	*		3764	55		
b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents			3 104	55		* *
c. Intérêts et pertes de cours			119	85		
-	×		2		3 884	40
Total des dépenses			÷		274514	26
4. Solde à reporter à compte nouveau					9 311 692	53
			×			
		100			* **	
			<u>.</u>			
,		8.	ت ي			
		ts			9 586 206	79

Comptes des Caisse de secours pour les

II. Bilan.

Valeur nominale	°/o	Actif.	Valeur a 31 décembre portée au	90 6	Fr.	C.
Fr.		1. Valeurs et créances hypothécaires :	Fr.	C.		-
100 000 500 000 50 000 50 000 11 000 200 000 400 000 200 000 15 000 15 000 15 000 15 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 26 000 37 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500 7 500	$\begin{array}{c} -4 & 4^{1/4} & 4 & 4 & 4 & 4 & 4 & 4 & 4 & 4 & 4 &$	Actions de la Société immobilière lucernoise Obligations du Canton de Lucerne de la Ville de Lausanne """""" Belenne """""" Bellinzona """"" Bellinzona """"" Bellinzona """"" Bellinzona """" Banque de Lucerne """" Banque crédit suisse """ Banque cantonale bâloise """" Banque argovienne, Aarau """" Caisse d'épargne centrale de Milan """" Caisse d'épargne centrale de Milan """" """ Cédules hypothécaires sur propriétés à Kriens Obligations de la S. A. Brasserie Spiess à Lucerne Cédules hypothécaires sur propriétés à Lucerne Cédules hypothécaires sur propriétés à Erstfeld et Goldau """" """ Bunque Gu Gr. Hôtel National, Lucerne """" """ Bunque Gu Gr. Hôtel National, Lucerne """" """ """ """ Cédules hypothécaires sur propriétés à Erstfeld et Goldau """" """ "" "" Obligations de la Société d'éclairage électrique, Airolo """" """ "" Obligations de la Société de l'industrie électrique, Bâle """" """ "" """ """ Cédules hypothécaires de la Vereinigte Königs- und Laurahütte Missouri Pacific Railway Co. Collat. Trust Bonds 1905 Southern Pacific R. R. Co. Ist Refunding Mige. Bonds Atlantic Coast Line Ist Mtge. Consol Bonds Atlantic Coast Line R. R. Co. Coll. Trust Bonds 1905 Southern Pacific R. R. Co. Coll. Trust Bonds Chicago Rock Island & Pacific Ist & Refund. Mtge. Bonds Gold Bonds des Etats-Unis de Mexico (1904). Northern Pacific Gl. Line Bonds	100 000 500 000 50 000 50 000 11 000 200 000 400 000 200 000 15 000 13 000 15 000 25 000 25 000 25 000 25 000 25 000 27 000 28 000 29 000 25 000 25 000 26 000 27 000 28 000 28 000 29 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 21 000 2		9 121 354	95
9 8						
		2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie d			64 938	83
	*	3. Intérêts non échus à percevoir	• • •	•	125 398	75
		4. Débiteurs divers		•	_	2
8		5. Immeubles	• • •	•	·	
		6. Solde en caisse	• • •	•	_	· - ·
		7. Déficit	• • •	•		
					9 311 692	53

fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

II. Bilan.

					8	Fr.	C
	Passif.					1	
1. Dettes							-
2. Intérêts non échus à payer .						_	_
3. Réserves pour risques en cours	·					9 311 692	5
4. Réserves ordinaires							-
-							
×1							
						2	
	* .					16	
	* *						
				a a		la i	,
		. \	\			95	
						5	
			_				
				_			
	20 15					9 311 692	5
							-

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers du service
I. Compte

	Fr.	C,	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.			10 B	-		
			*			
1. Solde du compte de l'année précédente .			2 2		75 459	16
2. Cotisations des sociétaires:		2				
a. Cotisations d'entrée	_					
b. Cotisations sur augmentations de traite-	7 272			8		
ments	_	-				
c. Cotisations régulières	18 098	90	18 098	90	2	
3. Allocations de la Compagnie:				Table 1	N 8	
a. Allocations régulières	8 881	45		· /		
b. Allocations extraordinaires	_				,	
c. Allocations diverses			8 881	45		
4 7 4 1			0 001			
4. Recettes diverses:	2 718	80				
a. Intérêts des capitaux et gains de cours Intérêts non échus	151	65	2 (8) 2 (2)		*	
	2 870	45				
Moins:	2010					
Intérêts non échus au 31 décembre	151	65				
1905	2718	80				
b. Indemnités payées par les compagnies			81		(A)	
d'assurances		-	10 m			
c. Produits d'épaves, amendes, etc	214	50	2 =			
d. Dons et divers			2 933	30	8	
	£		ē.			
Total des recettes	90 p.		g 5		29 913	65
				201		
			*	×		
	2		*			
					.5	
					105 372	81
			* *		100 072	

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.
annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C
Dépenses.		9	20 E			
Depenses.	- 1		22			
1. Secours et pensions:	9 8	9		8	4	
a. Secours et pensions à des sociétaires	e e	*	× g			
vivants:	r.		an a			
aa. Secours	25586	65		-		2
bb. Pensions		_	25 586	65		
b. Secours et pensions aux ayants-droit						
de sociétaires décédés:						
aa Secours	106	40				
bb. Pensions	_		100	40		
	н		106	40		-
c. Indemnités uniques pour renonciation		200			N ²¹	
au droit de secours					25 693	C
	a					
2. Remboursements aux membres sortants.					_	-
3. Dépenses diverses:	0 X		DE:			
a. Frais d'administration			183	75		
b. Primes de réassurance et d'assurance						
contre les accidents			_			
c. Intérêts et pertes de cours				_	183	7
Total des dépenses	*		70 28		25 876	8
4. Solde à reporter à compte nouveau .			,		79 496	C
		,			10	
			×			
	>		-			
				1		
					105 372	8
		Ca.			100 372	_

Comptes des Caisse de secours pour les ouvriers du service II. Bilan.

Valeur			Valeur au	Fr.	C.
nominalė.	0/0 -	Actif.	31 décembre 1906 portée au bilan.	(V X	
Fr.		1. Valeurs et créances hypothécaires :	Fr. C.	A	1
1 000	3	Rente fédérale des chemins de fer	1 000		
5 000	31/2	Obligations des chemins de fer fédéraux	5 000 —		
13 000	31/2	" du chemin Nord-Est Suisse	13 000 -	8	
5 000	31/2	" du Canton du Tessin	5 000 -		
50 000	31/2	" de la Ville de Lucerne	48 850 —	72 850	_
				9	Э
		2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie	du Gothard	6 494	36
		3. Intérêts non échus à percevoir		151	6
		4. Débiteurs divers			-
		5. Immeubles		_	_
		6. Solde en caisse		_	_
		7. Déficit		_	-
			8	ž e	
			*		
			: B		
					=
***				79 496	0
			*		_
	¥				
			× #	96	ď
			5		

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.

II. Bilan.

	Fr.	С.
Passif.		
1. Dettes	_	_
2. Intérêts non échus à payer	_	_
3. Réserves pour risques en cours	_	-
4. Réserves ordinaires	79 496	01
		8
		1
		8
	-	
	a = #	
	M NO NO NO NO NO NO NO NO NO NO NO NO NO	
	2 N	
	a ja	
	*	
	79 496	01

Comptes des Caisse de secours pour les ouvriers des I. Compte

Recettes. 1. Solde du compte de l'année précédente . 2. Cotisations des sociétaires: a. Cotisations d'entrée	1 632				61 314	85
 2. Cotisations des sociétaires: a. Cotisations d'entrée b. Cotisations sur augmentations de traitements 	1 632			12	61 314	85
a. Cotisations d'entrée	1 632	a 				
a. Cotisations d'entrée	1 632		*			1
b. Cotisations sur augmentations de traitements	1 632					
ments						
			0		* g = 27	
c. Cotisations régulières	37 560		. *	la e		
			39 192	_		
2 Allocations de la Commagnie.						n
3. Allocations de la Compagnie:						
a. Allocations régulières	$26\ 292$					
b. Allocations extraordinaires		-	=	e Af		
c. Allocations diverses			26 292	200		
			20.232	-		
4. Recettes diverses:			8			
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	2 179	75	200			
Intérêts non échus	18	75				
	2 198	50				
Moins:	2 100	00		(4)		
Intérêts non échus au 31 décembre	18	75		×		
1000	$\frac{10}{2179}$	75		- 3		
b. Indemnités payées par les compagnies	2 113	15				
d'assurances					ž.	
c. Produits d'épaves, amendes, etc	374	25			250 E	۵
d. Dons et divers	_	_	2		9 9	
			2554	_	-	
Total des recettes				-	68 038	_
20000 000 7000000			25	2		(A)
	e, e		w 2 a	10	*	
	- *				*	
		n	w 1900 m		5	
				^r g	129 352	85

fonds spéciaux.

stations, magasins, dépôts et ateliers.

annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	Ĉ.
Dán ca aca	,					- 5
Dépenses.						
1. Secours et pensions:				2 11		
a. Secours et pensions à des sociétaires			a *	6 II		3
vivants:						0.001
aa. Secours	67 210	85			x (a)	76
bb. Pensions			67 210	85		×
b. Secours et pensions aux ayants-droit	T .	. *	07 210	89		
de sociétaires décédés:				-		
aa. Secours	200					2
bb. Pensions	<u> </u>	_	200			
c. Indemnités uniques pour renonciation			200	_		Į.
au droit de secours					37.410	
2. Remboursements aux membres sortants .					67 410	85
	,		8	Al .	2	
3. Dépenses diverses:	đ					
a. Frais d'administration	11		179	75	20	
contre les accidents	a e			_		
c. Intérêts et pertes de cours					179	75
				•.		
Total des dépenses					67 590	60
4. Solde à reporter à compte nouveau				9	$61\ 762$	25
	·.		2			
			,			
				0		
	9					
*		*		*		
		a	(4) (4)	19	5	
•	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				129 352	85
				310		

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers des
II. Bilan.

Valeur nominale	0/0		Valeur au 31 décembre 1906	Fr.	c.
nominate		Actif.	portée au bilan.		
Fr.		22009.	Fr. C.		
		1. Valeurs et créances hypothécaires:			5
45 000	31/2	Obligations des chemins de fer fédéraux	45 000 —		
2000	$3^{3}/_{4}$	" du Canton de Lucerne	2 000	(No.	
5 000	4	n n n n	5 000 -		
5000	$3^{1/2}$	" de la Ville de Lucerne	4 850 -	56 850	
				90 990	
					- '
					-
		2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie	du Gothard	4893	50
		3. Intérêts non échus à percevoir		18	75
		4. Débiteurs divers		_	_
		5. Immeubles		_	_
		6. Solde en caisse			_
		7. Déficit			_
				61 762	25
			8, 1, 20	n n	8
	9				v
					500
				× 8	¥ ,5
			8		
l .			^	50	
				1 1	0

fonds spéciaux

stations, magasins, dépôts et ateliers.

II. Bilan.

		Fr.	C.
	Passif.		
1	Dettes		_
	T 17.51 7.1 3		
	Réserves pour risques en cours	8	
12		61 762	25
4.	Réserves ordinaires	01 102	20
20.60		2 ×	
		8 10	
			,
2		*	
a o			
			14
		61 762	25
0 =			
		н э	
		,	
			9
		9	223
			2
		n s	
		M	
			8

